



Scissors
剪刀

3.01-12

Basic Informations
基本情報

3.02 - 3.04

Scissors flat handle
剪刀(平柄)

3.05 - 3.06

Scissors round handle
剪刀(丸柄)

3.07 - 3.08

Special Scissors round handle, by Blondeel, curved
特殊剪刀(丸柄)

3.09 - 3.10

Special Scissors flat handle, angulated 45°
特殊剪刀(平柄)、角度45°

3.11

Special Scissors flat handle / round handle
特殊剪刀(平柄) / 特殊剪刀(丸柄)

3.12



S&T®

Basic informations

基本情報

Scissors

All **S&T®** microsurgical scissors are skillfully handcrafted to microsurgical scissors feature: exacting standards. You will immediately notice the advantages of these scissors:

- Flawless design due to years of experience in the field
- A uniquely **smooth cutting action** due to precise engineering
- **Minimum closing pressure** in operation due to equal pressure distribution along the blades

剪刀

すべてのS&T®マイクロサージャリー用剪刀は、丁寧に製造されています。お使い頂ければ直ぐにその良さを実感していただけます。

- この分野での長年の経験による完璧な設計
- 独自の精密加工による滑らかな切れ味
- 刃に沿った均等で最小な力で閉じることが可能。

S&T® Microsurgical Scissors Patterns



Dissection

This pattern features **curved** blades with tips that are rounded to avoid possible damage to structures during dissection.

SDC = scissors, dissection, curved

S&T®マイクロサージャリー用剪刀の種類

剥離用

この型は、剥離中に組織を損傷する可能性を避けるために、先端が丸くなっている湾曲した刃が特徴です。

SDC = 剪刀、剥離、湾曲



Adventitia

This pattern features **straight** blades with tips that are pointed for fine trimming and suture cutting.

SAS = scissors, adventitia, straight

外膜用

この型は、繊細なトリミングと縫合糸の切断を行うために、先端が尖っているまっすぐな刃が特徴です。

SAS = 剪刀、外膜、ストレート



Nerve/Tendon

This pattern features straight blades with one **finely serrated** blade, ensuring a controlled even cut when preparing tissue such as nerves or tendons. Due to design characteristics, **S&T®** serrated scissors provide exceptionally smooth cutting action compared to other serrated scissors.

T = nerve, fine serrated

神経/腱用

この型は、片方が細かい鋸歯状のまっすぐな刃が特徴で、神経や腱等の組織を整える際のカットを確実にコントロールします。

デザインの特徴によりS&T®の鋸歯状剪刀は他の鋸歯状剪刀と比較して、カッティング動作が非常に滑らかです。

T = 神経、細かい鋸歯状

SCISSORS



S&T®

Basic informations

基本情報

Dissecting or Adventitia Pattern?

Microsurgical scissors in the S&T® product offering are available in either dissecting or adventitia patterns. The distinction lies in the sharpness of the tips and the curvature of the blades. Dissection scissors are rounded at the tip with a radius of 0.3 mm, with blades that are slightly curved on the flat. Adventitia scissors are very sharp at the tip, with straight blades.



Dissection scissors are used for separating nerves and blood vessels from the surrounding tissue, without damaging them. When held closed, they are often also used as a dissecting probe. Dissection scissors are unsuitable for fine trimming work, since at high magnification the rounded tips prevent the surgeon from seeing exactly the tissue that is being cut, at the moment of cutting.

Adventitia scissors are used mostly at high magnification, for fine trimming and re-shaping of structures that have already been dissected free. They are also used for cutting fine micro suture material, 8/0 or less.

剥離用か外膜用か?

S&T®が提供するマイクロサージャリー用の剪刀は、剥離用にも外膜用にも使用できます。その違いは、先端の鋭利さと刃の湾曲具合にあります。剥離用剪刀は、先端が0.3 mmの半径で丸くなっており、刃は平らな面にのせると僅かに湾曲しています。外膜用剪刀はまっすぐな刃で先端は非常に鋭利です。

剥離用剪刀は、神経および血管を損傷させることなく周囲の組織から切り離すときに使用します。剪刀を閉じた状態で、剥離用プローブとして使用することもあります。高倍率下では先端が丸いため、剥離中の組織が正確に見えないため、細かいトリミング作業には不適當です。

外膜用剪刀は、主に高い拡大率で、既に剥離されている組織の細かいトリミングおよび再形成に使用します。これらは、8/0以下のマイクロ縫合糸のカッティングにも使用します。

SDA-type scissors

SDA-type scissors were specifically developed for fine dissection of the extremities and similar applications. Unlike other dissection scissors, the blades are **straight**. These scissors are held between thumb (top position) and index, stabilized with the middle and ring finger. You will immediately notice that handling the scissors in this position is easier than the usual "chuck grip". A further advantage is the better view of operating field.

SDAタイプの剪刀

SDAタイプの剪刀は、細かい剥離のために特別に開発されました。他の剥離剪刀と異なり、刃はまっすぐです。これらの剪刀は、中指と薬指で安定させ、親指(上の位置)と人差し指の間で把持します。お使い頂ければ、この位置で剪刀を扱うことが通常の「チャックグリップ」より簡単であることに直ぐに気付かれると思います。もう1つの利点は、術野が良いということです。





S&T®
Basic
informations
基本情報



Blade lengths

The blade length is measured from screw to the tip.

ブレード長

刃の長さはネジから先端までの長さです。

S = short blades

S=ショートブレード



Westcott scissors

S&T® Westcott scissors feature finer blades than regular Westcotts, originally used in plastic surgery. The typical shape of the blades remains.

ウェストコット剪刀

もともと整形手術で使用されていた通常のウェストコットよりも細かい刃を備えています。ブレードの典型的な形状は変わりません。

Serrated scissors

The unique design of these handcrafted **S&T®** scissors ensures very smooth cutting action, even with the serrations.

鋸歯状の剪刀

これらの剪刀のユニークなデザインは、鋸歯状であっても、非常に滑らかなカット動作を確実にします。



Vannas scissors

Originally designed for ophthalmic procedures, the vannas scissors are applied in vascular surgery, too. They feature finer, smaller and shorter blades.

Vannas剪刀

もともと眼科手術用に設計されたvannas剪刀は、血管手術にも適用されます。より細く、より小さく、より刃が短いことが特徴です。



Scissors 剪刀	Flat handle 平柄
-----------------------	--------------------------

length in inch 全長	width handle 柄の中	Blade length 刃長	Remarks 備考	Art. Code 製品コード	Art. No. 製品番号
----------------------	---------------------	--------------------	---------------	--------------------	------------------



SAS-11 (1:1)

4 1/4" 110 mm	8 mm	19 mm	Adventitia 外膜	SAS-11	00098
4 1/4" 110 mm	8 mm	19 mm	Dissection 剥離	SDC-11	00090
4 1/4" 110 mm	8 mm	20 mm	Dissection, Westcott 剥離	SDCW-11	00172



SAS-15S (1:1)

5 3/4" 145 mm	8 mm	15 mm	Adventitia, short blades 外膜、短刃	SAS-15S	00100
6" 150 mm	8 mm	19 mm	Adventitia 外膜	SAS-15	00099
6" 150 mm	8 mm	19 mm	Adventitia, fine serrated 外膜、精密鋸齒状	SAS-15T	00101
5 3/4" 145 mm	8 mm	14 mm	Adventitia, SUPERFINE 外膜	SAS-15F14	00861
5 3/4" 145 mm	8 mm	15 mm	Dissection, short blades 外膜、短刃	SDC-15S	00092
6" 150 mm	8 mm	19 mm	Dissection 剥離	SDC-15	00091
6" 150 mm	8 mm	19 mm	Dissection, fine serrated 剥離、精密鋸齒状	SDC-15T	00093
5 3/4" 145 mm	8 mm	12 mm	Dissection, SUPERFINE 剥離	SDC-15F12	00860
6" 150 mm	8 mm	22 mm	Dissection, Westcott 剥離	SDCW-15	00904

SUPERFINE
Delicate tips and blades
スーパーファイン



Scissors 剪刀	Flat handle 平柄
-----------------------	--------------------------

length in inch 全長	width handle 柄の巾	Blade length 刃長	Remarks 備考	Art. Code 製品コード	Art. No. 製品番号
----------------------	---------------------	--------------------	---------------	--------------------	------------------



SAS-18 (1:1)

7 1/8" 180 mm	8 mm	20 mm	Adventitia 外膜	SAS-18	00236
7 1/8" 180 mm	8 mm	20 mm	Adventitia, fine serrated 外膜、精密鋸齒状	SAS-18T	00200
7 1/8" 180 mm	8 mm	20 mm	Dissection 剥離	SDC-18	00237
7 1/8" 180 mm	8 mm	20 mm	Dissection, fine serrated 剥離、精密鋸齒状	SDC-18T	00231
7 1/8" 180 mm	8 mm	20 mm	Dissection, Westcott 剥離	SDCW-18	00726



Scissors 剪刀	Round handle 丸柄
-----------------------	---------------------------

length in inch 全長	Ø-handle 丸柄の直径	Blade length 刃長	Remarks 備考	Art. Code 製品コード	Art. No. 製品番号
----------------------	-------------------	--------------------	---------------	--------------------	------------------



SAS-12 R-7 (1:1)

4 3/4" 120 mm	7 mm	11 mm	Adventitia 外膜	SAS-12 R-7	00343
4 3/4" 120 mm	7 mm	11 mm	Dissection 剥離	SDC-12 R-7	00342



SAS-15 R-8 (1:1)

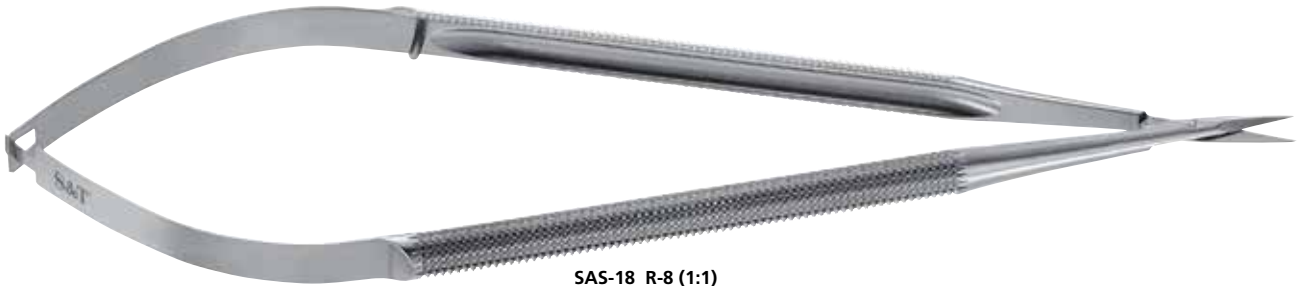
6" 150 mm	8 mm	12 mm	Adventitia 外膜	SAS-15 R-8	00102
6" 150 mm	8 mm	12 mm	Adventitia, fine serrated 外膜、精密鋸歯状	SAS-15 R-8T	00157
6" 150 mm	8 mm	12 mm	Adventitia, Vannas Adventitia, Vannas	SAS-15 RV	00103
6" 150 mm	8 mm	14 mm	Adventitia, SUPERFINE 外膜	SAS-15 R-8F14	00863
6" 150 mm	8 mm	12 mm	Dissection 剥離	SDC-15 R-8	00094
6" 150 mm	8 mm	12 mm	Dissection, slim blades 剥離、スリムブレード	SDC-15 R-8S	00764
6" 150 mm	8 mm	12 mm	Dissection, fine serrated 剥離、精密鋸歯状	SDC-15 R-8T	00153
6" 150 mm	8 mm	12 mm	Dissection, Vannas 剥離	SDC-15 RV	00095
6" 150 mm	8 mm	12 mm	Dissection, SUPERFINE 剥離	SDC-15 R-8F12	00862
6" 150 mm	8 mm	20 mm	Dissection, Westcott 剥離	SDCW-15 R-8	00724

SUPERFINE
Delicate tips and blades
スーパーファイン

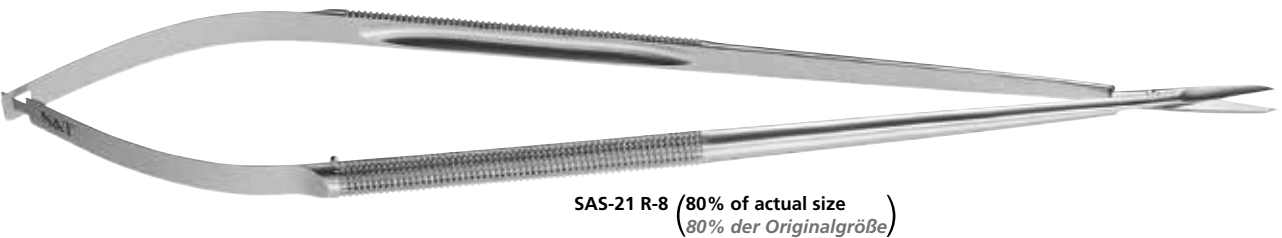


Scissors 剪刀	Round handle 丸柄
-----------------------	---------------------------

length in inch 全長	Ø-handle 丸柄の直径	Blade length 刃長	Remarks 備考	Art. Code 製品コード	Art. No. 製品番号
----------------------	-------------------	--------------------	---------------	--------------------	------------------



7 1/8" 180 mm	8 mm	14 mm	Adventitia 外膜	SAS-18 R-8	00104
7 1/8" 180 mm	10 mm	14 mm	Adventitia 外膜	SAS-18 R-10	00105
7 1/8" 180 mm	10 mm	27 mm	Adventitia 外膜	SAS-18 R-10-25	00263
7 1/8" 180 mm	8 mm	14 mm	Adventitia, fine serrated 外膜、精密鋸齒状	SAS-18 R-8T	00158
7 1/8" 180 mm	8 mm	14 mm	Adventitia, SUPERFINE 外膜	SAS-18 R-8F14	00881
7 1/8" 180 mm	8 mm	14 mm	Dissection 剥離	SDC-18 R-8	00097
7 1/8" 180 mm	10 mm	14 mm	Dissection 剥離	SDC-18 R-10	00096
7 1/8" 180 mm	10 mm	27 mm	Dissection 剥離	SDC-18 R-10-25	00264
7 1/8" 180 mm	8 mm	14 mm	Dissection, fine serrated 剥離、精密鋸齒状	SDC-18 R-8T	00155
7 1/8" 180 mm	8 mm	12 mm	Dissection, SUPERFINE 剥離	SDC-18 R-8F12	00880
7 1/8" 180 mm	8 mm	20 mm	Dissection, Westcott 剥離	SDCW-18 R-8	00725



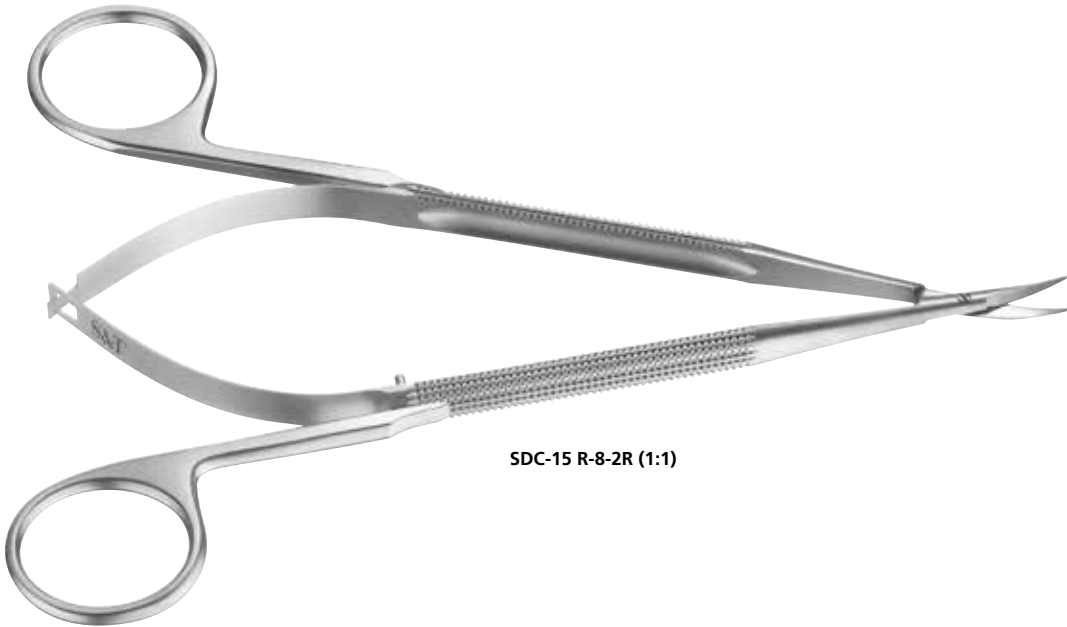
8 1/4" 210 mm	8 mm	21 mm	Adventitia 外膜	SAS-21 R-8	00802
8 1/4" 210 mm	8 mm	21 mm	Dissection 剥離	SDC-21 R-8	00801

SUPERFINE
Delicate tips and blades
スーパーファイン



Special scissors 特殊剪刀	Scissors by Blondeel Blondeel氏剪刀	Round handle 丸柄
---------------------------------	--	---------------------------

length in inch 全長	Ø-handle 丸柄の直径	Blade length 刃長	Remarks 備考	Art. Code 製品コード	Art. No. 製品番号
----------------------	-------------------	--------------------	---------------	--------------------	------------------



6" 150 mm	8 mm	15 mm	Blondeel, Dissection, curved Blondeel氏、剥離、直	SDC-15 R-8-2R	00679
6" 150 mm	8 mm	15 mm	Blondeel, Dissection, curved, SUPERFINE Blondeel氏、剥離、曲	SDC-15 R-8-2R-SF	00942
6" 150 mm	8 mm	20 mm	Blondeel, Dissection, curved, Westcott Westcott Blondeel氏、剥離、曲	SDCW-15 R-8-2R	00722

SUPERFINE
Delicate tips and blades
スーパーファイン



Special scissors 特殊剪刀	Scissors by Blondeel Blondeel氏剪刀	Round handle 丸柄
---------------------------------	-------------------------------------	--------------------

length in inch 全長	Ø-handle 丸柄の直径	Blade length 刃長	Remarks 備考	Art. Code 製品コード	Art. No. 製品番号
----------------------	-------------------	--------------------	---------------	--------------------	------------------



SDC-18 R-8-2R (1:1)

7 1/8" 180 mm	8 mm	15 mm	Blondeel, Dissection, curved Blondeel氏、剥離、曲	SDC-18 R-8-2R	00657
7 1/8" 180 mm	8 mm	15 mm	Blondeel, Dissection, curved, SUPERFINE Blondeel氏、剥離、曲	SDC-18 R-8-2R-SF	00943
7 1/8" 180 mm	8 mm	20 mm	Blondeel, Dissection, curved, Westcott Westcott Blondeel氏、剥離、曲	SDCW-18 R-8-2R	00723



Scissors by Blondeel

These scissors were designed by Professor Phillip Blondeel for use in breast reconstruction utilizing a perforator flap. While the ring handle configuration makes these suitable as preparation scissors for fine structures, the round handle, spring instrument configuration, with the curved blades, is extremely useful for fine trimming and dissection work. This instrument will perform tasks for which you might normally need different instruments.

Prof. Dr. Phillip N. Blondeel, Gent University Hospital, Gent, Belgium

Blondeel氏 剪刀

これらの剪刀は、穿孔器皮弁を利用する乳房再建に使用するためにPhillip Blondeel教授によって設計されました。環状柄の構成で細かい構造物のための剪刀として適している一方、湾曲した刃を有する丸柄のバネ式器具の構成は、細かいトリミングおよび剥離作業に非常に有用です。この器具は、通常では別の器具が必要になる様な作業にも有用です。

Phillip N. Blondeel教授、ゲント大学病院、ゲント、ベルギー



Special scissors 特殊剪刀	Angulated 45° 角度45°	Flat handle 平柄
---------------------------------	-------------------------------	--------------------------

length in inch 全長	width handle 柄の巾	Blade length 刃長	Remarks 備考	Art. Code 製品コード	Art. No. 製品番号
----------------------	---------------------	--------------------	---------------	--------------------	------------------



SAA-15 (1:1)

6" 150 mm	7 mm	8 mm	Adventitia, angulated 45° 外膜、角度45°	SAA-15	00106
6" 150 mm	7 mm	8 mm	Dissection, angulated 45° 剥離、角度45°	SDA-15	00765



SAA-18 (1:1)

7 1/8" 180 mm	7 mm	12 mm	Adventitia, angulated 45° 外膜、角度45°	SAA-18	00107
7 1/8" 180 mm	7 mm	12 mm	Dissection, angulated 45° 剥離、角度45°	SDA-18	00766



Special scissors

Flat handle

特殊剪刀

平柄

Straight Dissection or curved Adventitia scissors? Our specially designed scissors meet all specific requirements!

直の剥離用剪刀でも、湾曲した外膜用剪刀でも、特別に設計された剪刀はすべての要件を満たします。

length in inch 全長	width handle 柄の中	Blade length 刃長	Remarks 備考	Art. Code 製品コード	Art. No. 製品番号
----------------------	---------------------	--------------------	---------------	--------------------	------------------



SDS-15 (1:1)

6" 150 mm	8 mm	19 mm	Dissection, straight 剥離、直	SDS-15	00601
6" 150 mm	8 mm	15 mm	Dissection, short blades, straight 剥離、短刃、直	SDS-15S	00602
7 1/8" 180 mm	8 mm	20 mm	Adventitia, curved 外膜、曲	SAC-18	00239

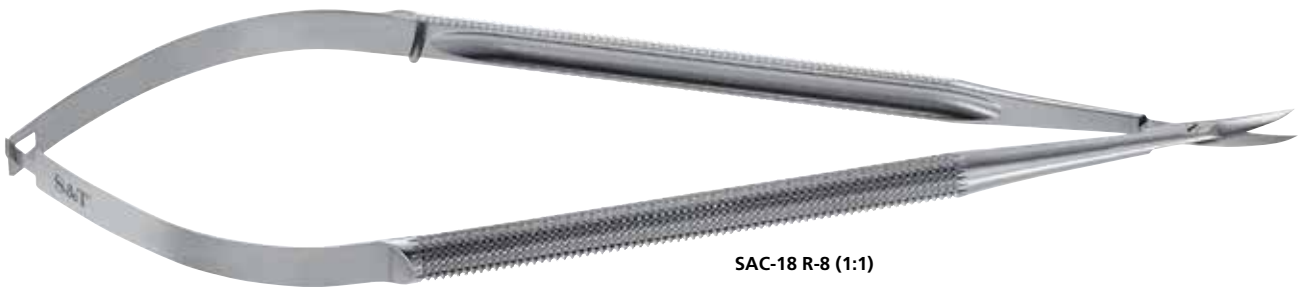
Special scissors

Round handle

特殊剪刀

丸柄

length in inch 全長	Ø-handle 丸柄の直径	Blade length 刃長	Remarks 備考	Art. Code 製品コード	Art. No. 製品番号
----------------------	-------------------	--------------------	---------------	--------------------	------------------



SAC-18 R-8 (1:1)

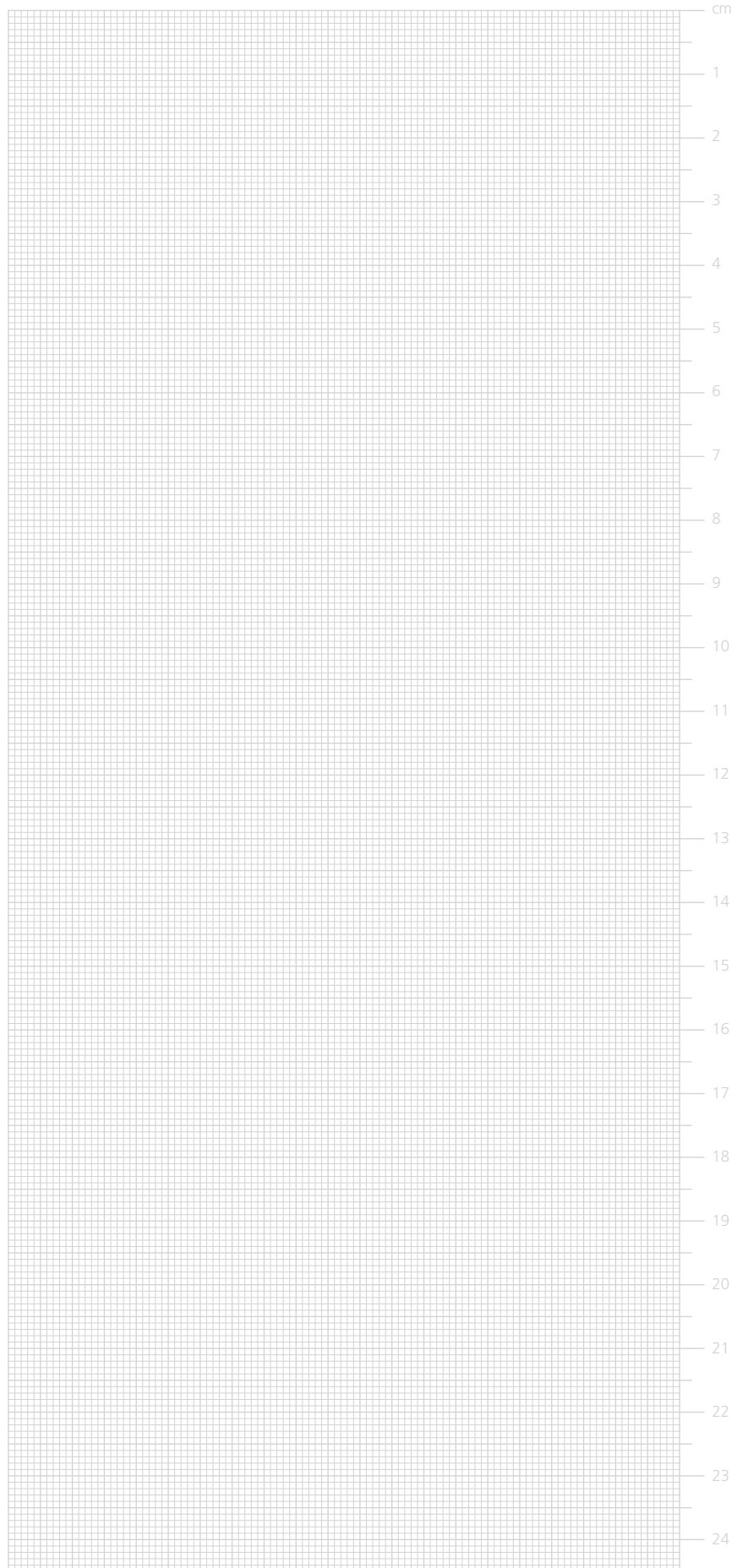
6" 150 mm	8 mm	12 mm	Adventitia, curved 外膜、曲	SAC-15 R-8	00606
6" 150 mm	8 mm	12 mm	Dissection, straight, fine serrated 剥離、精密鋸齒状	SDS-15 R-8T	00603
7 1/8" 180 mm	8 mm	14 mm	Adventitia, curved 外膜、曲	SAC-18 R-8	00607
7 1/8" 180 mm	8 mm	14 mm	Dissection, straight 剥離、直	SDS-18 R-8	00604
7 1/8" 180 mm	10 mm	14 mm	Dissection, straight 剥離、直	SDS-18 R-10	00605



S&T®

Notes

ノート





S&T®

Notes

ノート

